

Informacja dla zdającego.

Po zapoznaniu się z treścią zadania — opracowanymi na potrzeby egzaminu aktami sprawy karnej - proszę przygotować, jako radca prawny Kazimierz Cień - obrońca oskarżonego Jana Nowaka, apelację od wydanego w sprawie wyroku — z uwzględnieniem interesu reprezentowanej strony.

Należy przyjąć, że:

- odpis wyroku wraz z uzasadnieniem obrońca oskarżonego otrzymał w dniu 13 lipca 2023 r.
- we wszystkich pismach procesowych, protokołach, wyrokach i uzasadnieniu wyroku oraz innych dokumentach znajdują się własnoręczne podpisy uprawnionych osób;
- w aktach znajduje się informacja z Krajowego Rejestru Karnego, wygenerowana w dniu 10 maja 2023 r., z której wynika, że oskarżony Jan Nowak był nie był uprzednio karany;
- świadek oraz oskarżony zostali prawidłowo pouczeni o swoich uprawnieniach i obowiązkach;
- dane dotyczące miejsca zamieszkania oraz miejsca pracy świadka nie zostały zamieszczone w protokole przesłuchania i protokole rozprawy; dane te zamieszczono w załącznikach do protokołów (art. 148a § 1 k.p.k.) i znajdują się one w odrębnym załączniku adresowym
- alkometr, który służył do ustalenia zawartości alkoholu w powietrzu wydychanym przez Jana Nowaka był sprawny i posiadał stosowne atesty; do protokołu z przebiegu badania stanu trzeźwości urządzeniem elektronicznym dołączono stosowny wydruk;
- w aktach znajduje się opinia sądowno-lekarska z której wynika, iż obrażenia jakich doznał pokrzywdzony Adam Kowalski naruszyły czynności narządu ciała na około 21 dni;
- w aktach sprawy znajduje się informacja z systemu teleinformatycznego ministra właściwego do spraw finansów publicznych, uzyskana drogą elektroniczną, z której wynika, że Jan Nowak nie posiada żadnego majątku ani źródeł dochodu oraz nie zakończono i nie prowadzi się wobec niego postępowań podatkowych;
- wydano postanowienie o zamknięciu dochodzenia, Jan Nowak został zaznajomiony z aktami postępowania przygotowawczego i nie złożył wniosku o jego uzupełnienie poprzez przeprowadzenie dalszych dowodów;
- akt oskarżenia został skontrolowany pod względem formalnym i jego odpisy zostały doręczone uprawnionym osobom, ze stosownym pouczeniem;
- sprawa została skierowana na rozprawę główną, jak również zostało wydane zarządzenie o wyznaczeniu terminu rozprawy, zaś Sąd w trybie art. 352 k.p.k. dopuścił wszystkie dowody zawarte w akcie oskarżenia, na okoliczności wynikające z ich treści;

Pod przygotowaną apelacją należy podać imię i nazwisko osoby, która — zgodnie z treścią zadania egzaminacyjnego—powinna złożyć podpis pod tym pismem.

W przypadku sporządzenia apelacji należy przyjąć, że sądem odwoławczym jest Sąd Okręgowy w Katowicach, II Wydział Karny Odwoławczy, ul. Plac Andrzeja 14, 40-156 Katowice.

Data rozwiązania zadania winna wynikać z przedstawionego stanu faktycznego.

Sygn. akt RDS 1234/23

II Komisariat Policji w Katowicach

Notatka urzędowa

Katowice, 10 stycznia 2023 r.

W dniu dzisiejszym pełniłem służbę w patrolu zmotoryzowanym z aspirantem Janem Stępnem. Około godziny 23.00 dyżurny KP II w Katowicach zadysponował abyśmy udali się w rejon ulicy Gliwickiej, gdzie zgodnie z anonimowym zgłoszeniem przechodnia ma mieć miejsce bójka między kibicami. Po udaniu się we wskazany rejon zauważyliśmy leżącego na chodniku mężczyznę, którym okazał się być Adam Kowalski s. Jerzego i Ireny z domu Kubień, ur. 23 czerwca 2007 r. w Katowicach. Wobec faktu, iż w/w miał na twarzy ślady pobicia i uskarżał się na ból prawego ramienia wezwaliśmy na miejsce karetkę pogotowia. W rozmowie z w/w ustalono, iż został on pobity przez nieznaną mężczyznę, kibiców klubu GKS Katowice. Ponadto jeden z tych mężczyzn miał mu grozić pozbawieniem życia, czego pokrzywdzony miał się obawiać. Adam Kowalski został następnie przewiezony karetką pogotowia do Szpitala Miejskiego przy ul. Raciborskiej w Katowicach. Po odjeździe karetki zaczęliśmy patrolować okolicę w celu ustalenia czy sprawcy pobicia nie znajdują się na terenie pobliskiego Placu Wolności. W trakcie tych czynności zauważyliśmy 4 osoby, które nasz widok zaczęły uciekać. W bezpośrednim pościgu zatrzymałem **Jana Nowaka, urodzonego 20 maja 2001 r. w Katowicach, syna Krzysztofa i Antoniny z d. Kisiel**. W/w był nietrzeźwy, z posiadanych przez niego elementów ubioru oraz szalika wynikało, iż jest kibicem klubu GKS Katowice. Zatrzymanego poddaliśmy badaniu alkometrem. Wynik badania - I badanie 0,64 mg/l, II badanie 0,61 mg/l alkoholu w wydychanym powietrzu. Zatrzymany zaprzeczył, aby brał udział w jakimś pobiciu bądź też miał wiedzę na jego temat. Po przeprowadzeniu badania alkometrem w/w został zatrzymany i przewiezony do Komisariatu II Policji w Katowicach celem wykonania dalszych czynności. Ustalono, w drodze rozpytania, iż świadkiem zdarzenia mógł być Jan Sowa zam. Katowice, ul. Gliwicka 123.

Zenon Wolek

(podpis policjanta)

Liczba porządkowa w rejestrze badań 640/23

Katowice, dnia 10 stycznia 2023 r.

PROTOKÓŁ
z przebiegu badania stanu trzeźwości urządzeniem elektronicznym

Przeprowadzający badania: Zenon Wołek — aspirant Komendy Powiatowej Policji w Katowicach.

Działając na podstawie art. 47 ust. 1 ustawy z dnia 26 października 1982 r. o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi

Przeprowadzono badanie w celu ustalenia zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu:

Imię i nazwisko osoby badanej: Jan Nowak

Wiek i płeć: 21 lat, mężczyzna;

Wzrost i masa ciała: 175 cm, 75 kg;

Informacja o chorobach: według ustnego oświadczenia zdrowy;

Badanie stanu trzeźwości przeprowadzono analizatorem wydechu: Alkometr SD-200 zgodnie z instrukcją użytkowania tego urządzenia.

Tabela dokonanych pomiarów zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu:

I pomiar — 10 stycznia 2023 r. godz. 23.30 — 0,64 mg/l

II pomiar — 10 stycznia 2023 r., godz. 23.50 — 0,61 mg/l

Czynności dokonano w związku z podejrzeniem udziału w pobiciu.

Badany oświadczył, że w ciągu 8 godzin spożywał alkohol - 5 piw Harnaś. Spożywanie alkoholu zakończył około godziny 22.00.

Badanie trzeźwości przeprowadzono w obecności aspiranta Jana Stępnia z KPP w Katowicach.

Uwagi: Zapach alkoholu w wydychanym powietrzu.

Badany:

- nie żąda ponownego badania wydychanego powietrza;
- nie żąda pobrania krwi;
- nie zgłasza uwag co do prawidłowości zabezpieczenia ustnika.

Podpis osoby badanej
Jan Nowak

Podpis prowadzącego czynność
Zenon Wołek

Sygn. akt RSD 1234/23

II Komisariat Policji w Katowicach

Katowice, 10 stycznia 2023 r.

PROTOKÓŁ ZATRZYMANIA OSOBY

Jana Nowaka godz. 23.15 w dniu 10 stycznia 2023 r.

(imię i nazwisko osoby zatrzymanej, godzina zatrzymania)

Na podstawie: 247 § 1 k.p.k.

Katowice, ulica Gliwicka 95

(miejsce czynności — adres lub inne określenie miejsca zatrzymania)

Aspirant Zenon Wołek z Komisariatu II Policji w Katowicach

(stopień, imię i nazwisko — nazwa jednostki Policji)

zatrzymał Jana Nowaka syna Krzysztofa i Antoniny z d. Kisiel

ur. 20 maja 2001 r. w Katowicach, zamieszkałego w Katowicach przy ulicy Nowomiejskiej 5/6, zajęcie — bezrobotny.

Tożsamość zatrzymanego ustalono na podstawie dowodu osobistego nr AWE 32245343.

wydanego przez Prezydenta Miasta Katowice - PESEL 01052076543.

Przyczyna zatrzymania — zatrzymanie osoby podejrzanej w sprawie o czyn z art. 158 § 1 k.k. i inne

Oświadczenie osoby zatrzymanej

Pouczony o przysługujących mi uprawnieniach — art. 247 § 4, 245, 246 § 1 i 2, 248 § 1 i 2 k.p.k. oświadczam:

Nie wnoszę zażalenia, nie chcę, aby kogoś zawiadamiano o moim zatrzymaniu.

Oświadczenie osoby w związku z zatrzymaniem: Rozumiem, dlaczego zostałem zatrzymany. Nie będę odpowiadał na żadne pytania.

Oświadczenie zatrzymanego o stanie zdrowia: Jestem zdrowy.

Zatrzymany nie był badany przez lekarza.

Nie zgłoszono zarzutów do treści protokołu.

Czynność zakończono o godz. 11.37 w dniu 12 stycznia 2023 r.

Protokół osobiście odczytałem

Jana Nowak

(podpis osoby zatrzymanej)

Zenon Wołek

(podpis policjanta)

Kopię niniejszego protokołu otrzymałem:

Jan Nowak

(podpis osoby zatrzymanej).

Zatrzymanego Jana Nowaka zwolniono w dniu 12 stycznia 2023 r. r. o godz. 11.37 po dokonaniu czynności (poz. książki zatrzymań — 159/23).

aspirant Marcin Grabowski

(podpis policjanta)

POSTANOWIENIE O PRZEDSTAWIENIU ZARZUTÓW

Katowice, 11 stycznia 2023 r.

Zdzisław Szukający – Prokurator Prokuratury Rejonowej Katowice Wschód w Katowicach, uwzględniając dane zebrane w sprawie o przestępstwo z art. 158 § 1 k.k. i inne, na podstawie art. 313 § 1 k.p.k.

postanowił

przedstawić **Janowi Nowakowi** zarzuty tego, że:

I. w dniu 10 stycznia 2023 r. w Katowicach przy ul. Gliwickiej, działając wspólnie i w porozumieniu z innymi nieustalonymi osobami, kibicami klubu GKS Katowice, dokonał pobicia Adama Kowalskiego w ten sposób, iż popchnął go w następstwie czego pokrzywdzony upadł, a następnie zadawał mu ciosy rękami i kopnięcia w tułów oraz ręce i nogi, w konsekwencji czego pokrzywdzony doznał obrażeń ciała w postaci zasinień uda prawego, podbiegnięć krwawych części potylicznej głowy, krwiaka okularowego oka lewego oraz zwichnięcia prawego barku, które to obrażenia naruszyły prawidłowe czynności narządu ciała pokrzywdzonego na okres około 21 dni,

tj. o przestępstwo z art. 158 § 1 k.k.;

II. w tym samym czasie i miejscu, groził pokrzywdzonemu Adamowi Kowalskiemu pozbawieniem życia, przy czym groźba ta wzbudziła w pokrzywdzonym uzasadnioną obawę, iż zostanie spełniona

tj. o przestępstwo z art. 190 § 1 k.k.

Zdzisław Szukający
(podpis prokuratora)

Treść postanowienia ogłoszono mi w dniu 11 stycznia 2023 r. oraz pouczone o prawie żądania, do czasu zawiadomienia o terminie zapoznania się z materiałami śledztwa, podania ustnie podstaw zarzutów, a także sporządzenia uzasadnienia na piśmie (art. 313 § 3 k.p.k.). W związku z tym oświadczam, że nie żądam sporządzenia uzasadnienia postanowienia na piśmie ani też nie żądam podania ustnie podstaw zarzutów.

Jan Nowak
(podpis podejrzanego)

Sygn. akt PR 1 Ds. 290.2022

PROTOKÓŁ PRZESŁUCHANIA PODEJRZANEGO

Katowice, 11 stycznia 2023 r., godz. 10.00

Zdzisław Szukający – Prokurator Prokuratury Rejonowej Katowice Wschód w Katowicach działając na podstawie art. 175 § 1 k.p.k., zgodnie z art. 143 § 1 pkt 2 k.p.k., przy udziale protokolanta Jowity Koc przesłuchał niżej wymienionego jako podejrzanego o czyn z 178a § 4 k.k. i inne

Tożsamość podejrzanego stwierdzono na podstawie dowodu osobistego nr AWE 32245343. wydanego przez Prezydenta Miasta Katowice - PESEL 01052076543 (seria i numer oraz organ, który go wydał).

Podejrzanym podał następujące dane osobowe:

Imię i nazwisko: **Jan Nowak**,

Imiona rodziców i nazwisko rodowe matki: Krzysztof i Antonina z d. Kisiel,

Data i miejsce urodzenia: 20 maja 2001 r. w Katowicach,

Miejsce zamieszkania: Katowice, ul. Nowomiejska 5/6,

Obywatelstwo: polskie,

Wykształcenie: średnie,

Stan cywilny: kawaler

Liczba dzieci i ich wiek: nie posiada,

Liczba osób pozostających na utrzymaniu podejrzanego: nie ma takich osób,

Zawód: bez zawodu,

Zatrudniony: nie jest zatrudniony,

Dochód: prace dorywcze 2 000 zł miesięcznie,

Zajęcie i dochód miesięczny małżonka: nie dotyczy

Stan majątkowy: bez majątku

Karalność: nie karany

Stan zdrowia: dobry.

Podejrzanego pouczone o uprawnieniach określonych w art. 300 i 301 k.p.k. oraz o obowiązkach i konsekwencjach wskazanych w art. 74, 75, 77, 78 § 1, art. 133 § 2, art. 138 i 139 k.p.k.

Pouczenia te otrzymałem na piśmie.

Jan Nowak

(podpis podejrzanego)

Podejrzany nie żąda umożliwienia mu złożenia wyjaśnień na piśmie oraz nie żąda podania ustnie podstaw zarzutów, a także sporządzenia uzasadnienia postanowienia na piśmie.

Jan Nowak

(podpis podejrzanego)

Zdzisław Szukający

(podpis przesłuchującego)

Podejrzany wyjaśnia: treść zarzutów zrozumiałem. Nie przyznaję się do zarzucanych mi czynów. Chcę wyjaśnić. Tego dnia kiedy policja mnie zatrzymała wracałem z kina, Cinema City Na Gliwickiej. Po filmie wypłem tam parę piw i wracałem do domu. W pewnym momencie, kiedy szedłem Gliwicką zobaczyłem jakiegoś chłopaka idącego w moją stronę. Widziałem że ma szalik Ruchu. On zaczął mnie wyzywać, mówił że mam stamtąd 'sp...ć' bo to jest dzielnia Ruch-u Chorzów. Kiedy próbował zerwać ze mnie szalik, zacząłem się z nim szarpać, odepchnąłem go i upadł jak leszcz. Wtedy powiedziałem że to on ma „spier...ć” i jak go tam jeszcze raz zobaczę to go zabije. Wkurzył mnie, dlatego tak powiedziałem, no ale przecież nic takiego bym mu nie zrobił. Kiedy odchodziłem od niego on krzyczał za mną, że mnie znajdzie i dojedzie. Widziałem, że zaraz potem podbiegło do niego kilku małolatów i zaczęli go bić i kopać. Ja nie chciałem mieć z tym nic wspólnego i odszedłem stamtąd. Widziałem, że te małolaty też stamtąd odeszły. Później spotkałem ich chyba na Placu Wolności i razem paliliśmy papierosy. Kiedy podjechał radiowóz wszyscy zaczęliśmy uciekać, ale mnie policjanci złapali i przewieźli na komendę policji. Ja nie wiem o co temu chłopakowi chodzi, to on mnie zaczepił, ja go nie pobiłem. Groziłem mu tylko dlatego, że mnie wkurzył. To wszystko co ma do wyjaśnienia w sprawie.

Przesłuchanie zakończono w dniu 11 stycznia 2023 r., o godz. 11.20.

Po osobistym odczytaniu podpisuję.

Jan Nowak

(podpis podejrzanego)

Jowita Koc

(podpis protokolanta)

Zdzisław Szukający

(podpis przesłuchującego)

PROTOKÓŁ PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA

Katowice, 12 stycznia 2023 r., godz. 15.00

Zenon Wołek*(imię i nazwisko świadka)*

Na podstawie art. 177 § 1 k.p.k. i art. 143 § 1 pkt 1 i 2 k.p.k.

Zdzisław Szukający – Prokurator Prokuratury Rejonowej Katowice Wschód w Katowicach z udziałem protokolanta Jowity Koc

przesłuchał wyżej wymienionego w charakterze świadka. Tożsamość świadka stwierdził na podstawie legitymacji służbowej nr KW 1245/2011 wydanej przez Komendanta Wojewódzkiego Policji w Katowicach.

Świadka uprzedzono o odpowiedzialności karnej za fałszywe zeznania (art. 233 § 1 k.k.), co świadek potwierdza własnoręcznym podpisem (art. 190 k.p.k.).

Zenon Wołek

(podpis świadka)

Świadka pouczone również o uprawnieniach z art. 183 i 185 k.p.k.

Świadek podał następujące dane osobowe:

Imię i nazwisko: **Zenon Wołek**

Imiona rodziców: Leon i Ludomira z d. Kłós

Data i miejsce urodzenia: 15 lipca 1980 r., Lublin

Dane dotyczące miejsca zamieszkania oraz miejsca pracy osoby przesłuchiwanej zamieszczono w załączniku do protokołu (art. 148a § 1 k.p.k.)

Zajęcie: funkcjonariusz policji

Wykształcenie: średnie

Karalność za fałszywe zeznania: niekarany

Stosunek do stron: obcy **Świadek**

zeznanje:

W dniu 10 stycznia 2023 r. pełniłem służbę w patrolu zmotoryzowanym z aspirantem Janem Stępnem. Około godziny 23.00 dyżurny KP II w Katowicach zadysponował abyśmy udali się w

rejon ulicy Gliwickiej, gdzie zgodnie z anonimowym zgłoszeniem przechodnia ma mieć miejsce bójka między kibicami. Po udanie się we wskazany rejon zauważyliśmy leżącego na chodniku mężczyznę, którym okazał się być Adam Kowalski. Wobec faktu, iż w/w miał na twarzy ślady pobicia i uskarżał się na ból prawego ramienia wezwaliśmy na miejsce karetkę pogotowia. W rozmowie z w/w ustaliliśmy, iż został on pobity przez nieznaną mężczyznę, kibiców klubu GKS Katowice. Ponadto jeden z tych mężczyzn miał mu grozić pozbawieniem życia, czego pokrzywdzony miał się obawiać. Adam Kowalski został następnie przewieziony karetką pogotowia do Szpitala Miejskiego przy ul. Raciborskiej w Katowicach. Po odjeździe karetki zaczęliśmy patrolować okolicę w celu ustalenia czy sprawcy pobicia nie znajdują się na terenie pobliskiego Placu Wolności. W trakcie tych czynności zauważyliśmy 4 osoby, które nasz widok zaczęły uciekać. W bezpośrednim pościgu zatrzymałem Jana Nowaka. W/w był nietrzeźwy, z posiadanych przez niego elementów ubioru oraz szalika wynikało, iż jest kibicem klubu GKS Katowice. Zatrzymanego poddaliśmy badaniu alkometrem. Wynik badania - I badanie 0,64 mg/l, II badanie 0,61 mg/l alkoholu w wydychanym powietrzu. Zatrzymany zaprzeczył, aby brał udział w jakimś pobiciu bądź też miał wiedzę na jego temat. Po przeprowadzeniu badania alkometrem w/w został zatrzymany i przewieziony do Komisariatu II Policji w Katowicach celem wykonania dalszych czynności. To wszystko co sobie przypominam w sprawie.

Czynność zakończono w dniu 12 stycznia 2023 r. o godz. 15.20.

Zenon Wolek
(podpis świadka)

Jowita Koc
(podpis protokolanta)

Zdzisław Szukający
(podpis przesłuchującego)

PROTOKÓŁ PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA

Katowice, 14 stycznia 2023 r., godz. 15.45

Adam Kowalski

(imię i nazwisko świadka)

Na podstawie art. 177 § 1 k.p.k. i art. 143 § 1 pkt 1 i 2 k.p.k.

Zdzisław Szukający – Prokurator Prokuratury Rejonowej Katowice Wschód w Katowicach z udziałem protokolanta Jowity Koc

przesłuchał wyżej wymienionego w charakterze świadka. Tożsamość świadka stwierdził na podstawie dowodu osobistego nr AWE 22322 wydanego przez Prezydenta Miasta Katowic.

Świadka uprzedzono o odpowiedzialności karnej za fałszywe zeznania (art. 233 § 1 k.k.), co świadek potwierdza własnoręcznym podpisem (art. 190 k.p.k.).

Adam Kowalski

(podpis świadka)

Świadka pouczone również o uprawnieniach z art. 183 i 185 k.p.k.

Świadek podał następujące dane osobowe:

Imię i nazwisko: **Adam Kowalski**

Imiona rodziców: Jerzego i Ireny z domu Kubień

Data i miejsce urodzenia: ur. 23 czerwca 2002 r. w Katowicach

Dane dotyczące miejsca zamieszkania oraz miejsca pracy osoby przesłuchiwanej zamieszczono w załączniku do protokołu (art. 148a § 1 k.p.k.)

Zajęcie: technik mechanik

Wykształcenie: średnie

Karalność za fałszywe zeznania: niekarany

Stosunek do stron: obcy **Świadek**

zeznaje:

W dniu 10 stycznia 2023 r. wracałem ulicą Gliwicką do domu. Wcześniej byłem w kręgielni, gdzie wypłem kilka piw. Kiedy szedłem ulicą Gliwicką zaczepił mnie jakiś chłopak, który widząc, że mam

na sobie bluzę i szalik Ruchu Chorzów zaczął mnie bić, popchnął mnie i ja wtedy upadłem. On zaczął mi grozić wulgarnymi słowami, że mnie zabije, krzyczał że mnie „zajebie”, jak każdego kibica Ruchu. On był bardzo agresywny. Zaraz potem podbiegło do mnie jeszcze kilku mężczyzn, którzy mnie bili i kopali. Oni wszyscy mnie bili, ten pierwszy też. W pewnym momencie nadjechał jakiś samochód i oni uciekli. Ja czułem się oszołomiony po tym pobiciu, bolała mnie głowa, zebra i ramię. W pewnym momencie przyjechała policja i pogotowie, które zabrało mnie do szpitala na Raciborską w Katowicach. Tam założono mi opatrunek na głowę i zrobiono zdjęcie RTG ramienia. Okazało się, że mam zwichnięte ramię i będę musiał nosić ortezę przez 21 dni. Ja nie mogę ruszać tym ramieniem, mam siniaki na całym ciele i głowie. Żadnego z tych mężczyzn nie dałbym rady opisać, było zbyt ciemno. Ja żądam ukarania tych napastników.

Czynność zakończono w dniu 14 stycznia 2023 r. o godz. 16.30.

Jan Sowa
(podpis świadka)

Jowita Koc
(podpis protokolanta)

Zdzisław Szukający
(podpis przesłuchującego)

PROTOKÓŁ PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA

Katowice, 12 stycznia 2023 r., godz. 15.00

Jan Sowa

(imię i nazwisko świadka)

Na podstawie art. 177 § 1 k.p.k. i art. 143 § 1 pkt 1 i 2 k.p.k.

Zdzisław Szukający – Prokurator Prokuratury Rejonowej Katowice Wschód w Katowicach z udziałem protokolanta Jowity Koc

przesłuchał wyżej wymienionego w charakterze świadka. Tożsamość świadka stwierdził na podstawie dowodu osobistego nr AWE 22322 wydanego przez Prezydenta Miasta Katowic.

Świadka uprzedzono o odpowiedzialności karnej za fałszywe zeznania (art. 233 § 1 k.k.), co świadek potwierdza własnoręcznym podpisem (art. 190 k.p.k.).

Jan Sowa

(podpis świadka)

Świadka pouczone również o uprawnieniach z art. 183 i 185 k.p.k.

Świadek podał następujące dane osobowe:

Imię i nazwisko: **Jan Sowa**

Imiona rodziców: Piotra i Alicji z d. Kłós

Data i miejsce urodzenia: 15 lipca 1980 r., Gliwicach

Dane dotyczące miejsca zamieszkania oraz miejsca pracy osoby przesłuchiwanej zamieszczono w załączniku do protokołu (art. 148a § 1 k.p.k.)

Zajęcie: górnik

Wykształcenie: średnie

Karalność za fałszywe zeznania: niekarany

Stosunek do stron: obcy

Świadek zeznaje:

W dniu 10 stycznia 2023 r. pracowałem w kopalni KWK „Wujek” w Katowicach. Z pracy wróciłem

około godziny 22.00, byłem zmęczony, ale nie chciało mi się spać więc usiadłem na przeszklonym balkonie mojego mieszkania znajdującym się od strony ulicy. Zawsze palę tam papierosy, bo to przeszkadza mojej żonie. Kilka minut później zobaczyłem młodego chłopaka, który szedł ulicą. Z naprzeciwka też szedł jakiś inny mężczyzna w białej bluzie, a jakieś sto metrów za nim jeszcze kilku mężczyzn. W pewnym momencie zauważyłem, że między tymi dwoma pierwszymi mężczyznami dochodzi do jakiejś wymiany zdań, ale nie słyszałem dokładnie co mówią, oni zaczęli się szarpać. W pewnej chwili jeden z tych mężczyzn popchnął drugiego, na skutek czego ten ostatni upadł. Wtedy ten, który go odepchnął odszedł. Wtedy usłyszałem jak podnoszący się z chodnika mężczyzna krzyczy za odchodzącym „masz, przejdź... jak cię trafię na mieście to wylądujesz w szpitalu ch...”. Wtedy do podnoszącego się z chodnika podbiegło tych kilku mężczyzn zaczęli go bić i kopać. Wydaje mi się że ten mężczyzna, który popchnął na początku tego chłopaka nie brał w tym udziału, ale mogłem czegoś nie widzieć, bo po pierwsze było ciemno a poza tym przejeżdżał jakiś samochód, który mnie oślepił. Kiedy ten samochód przejechał zobaczyłem już tylko leżącego na chodniku jednego mężczyznę, pozostałych tam nie było. Wtedy zadzwoniłem pod nr 112, bo bałem się że temu co leżał na ziemi coś się stało. Chwilę potem przyjechał radiowóz a zaraz potem karetka. To wszystko co udało mi się zobaczyć. Żadnego z tych mężczyzn nie dałbym rady opisać, było zbyt ciemno.

Czynność zakończono w dniu 21 czerwca 2022 r. o godz. 15.20.

Jan Sowa

(podpis świadka)

Jowita Koc

(podpis protokolanta)

Zdzisław Szukający

(podpis przesłuchującego)

Sygn. akt PR 1 Ds. 290.2023

Katowice, 22 stycznia 2023 r. RSD

1234/23

aspirant Zenon Wołek z II KP w Katowicach

NOTATKA URZĘDOWA

(z zebranych danych osobopoznawczych)

W trakcie przeprowadzonych czynności dotyczących podejrzanego **Jana Nowaka**, urodzonego 20 maja 2001 r. w Katowicach, syna Krzysztofa i Antoniny z d. Kisiel, zamieszkałego w Katowicach, ul. Nowomiejska 5/6, ustalono, co następuje: wyżej wymieniony posiada wykształcenie średnie, bez zawodu. Jest kawalerem, nie ma dzieci. Nie posiada nikogo na utrzymaniu. Utrzymuje się z prac dorywczych w wysokości 2 000 zł miesięcznie. Nie posiada majątku. Nie leczony psychiatrycznie. W miejscu zamieszkania posiada opinię pozytywną.

Zenon Wołek

(podpis policjanta)

AKT OSKARŻENIA

przeciwko Janowi Nowakowi o przestępstwo z art. 158 §
1 k.k. i inne

Oskarżam:

Jana Nowaka, urodzonego 20 maja 2001 r. w Katowicach, syna Krzysztofa i Antoniny z d. Kisiel, zamieszkałego w Katowicach, ul. Nowomiejska 5/6, o wykształceniu średnim, żonatego, bezdzietnego, utrzymującego się z prac dorywczych w wysokości 2 000 zł, nie posiadającego majątku, nieposiadającego nikogo na utrzymaniu, zdrowego, nie karanego, środków zapobiegawczych nie stosowano, o to, że:

III. w dniu 10 stycznia 2023 r. w Katowicach przy ul. Gliwickiej, działając wspólnie i w porozumieniu z innymi nieustalonymi osobami, kibicami klubu GKS Katowice, dokonał pobicia Adama Kowalskiego w ten sposób, iż popchnął go w następstwie czego pokrzywdzony upadł, a następnie zadawał mu ciosy rękami i kopnięcia w tułów oraz ręce i nogi, w konsekwencji czego pokrzywdzony doznał obrażeń ciała w postaci zasinień uda prawego, podbiegnięć krwawych części potylicznej głowy, krwiaka okularowego oka lewego oraz zwichnięcia prawego barku, które to obrażenia naruszyły prawidłowe czynności narządu ciała pokrzywdzonego na okres około 21 dni,

tj. o przestępstwo z art. 158 § 1 k.k.;

IV. w tym samym czasie i miejscu, groził pokrzywdzonemu Adamowi Kowalskiemu pozbawieniem życia, przy czym groźba ta wzbudziła w pokrzywdzonym uzasadnioną obawę, iż zostanie spełniona

tj. o przestępstwo z art. 190 § 1 k.k.

Na podstawie art. 24 § 1 k.p.k. i art. 31 § 1 k.p.k. niniejsza sprawa podlega rozpoznaniu przez Sąd Rejonowy Katowice - Wschód w Katowicach II Wydział Karny w postępowaniu zwyczajnym.

Uzasadnienie

Prokuratura Rejonowa Rejonowej Katowice - Północ w Katowicach prowadziła postępowanie w sprawie popełnienia przez oskarżonego Jana Nowak przestępstwa z art. 158 § 1

k.k. Przeprowadzone w niniejszej sprawie czynności procesowe potwierdziły następujące okoliczności.

W dniu 10 stycznia 2023 r. około godziny 23.00 patrol policji w składzie aspirant Zenon Wołek oraz Jan Stępień został skierowany przez dyżurnego Komisariatu II Policji w Katowicach w rejon ulicy Gliwickiej, gdzie zgodnie z anonimowym zgłoszeniem przechodnia miała mieć miejsce bójka między kibicami. Po przybyciu we wskazany rejon policjanci zauważyli leżącego na chodniku mężczyznę, którym okazał się być Adam Kowalski. W rozmowie z w/w ustalono, iż został on pobity przez nieznaną mężczyznę, kibiców klubu GKS Katowice. Ponadto jeden z tych mężczyzn miał mu grozić pozbawieniem życia, czego pokrzywdzony miał się obawiać. Wobec faktu, iż w/w miał na twarzy ślady pobicia i uskarżał się na ból prawego ramienia na miejsce wezwano karetkę pogotowia, którą Adam Kowalski został następnie przewiezony do Szpitala Miejskiego przy ul. Raciborskiej w Katowicach. Po odjeździe karetki funkcjonariusze policji zaczęli patrolować okolicę w celu ustalenia czy sprawcy pobicia nie znajdują się na terenie pobliskiego Placu Wolności. W trakcie tych czynności zatrzymano oskarżonego Jana Nowaka. W/w był nietrzeźwy, z posiadanych przez niego elementów ubioru oraz szalika wynikało, iż jest kibicem klubu GKS Katowice. Zatrzymanego poddano badaniu alkometrem. Wynik badania - I badanie 0,64 mg/l, II badanie 0,61 mg/l alkoholu w wydychanym powietrzu.

Okoliczność ta uzasadniała postawienie zarzutów popełnienia przestępstwa z art. 158 § 1 k.k. i 190 § 1 k.k.

Oskarżony Jan Nowak przyznał się do zarzucanych mu czynów i wyjaśnił, zgodnie z ustalonym stanem faktycznym.

Oskarżony Jan Nowak nie był uprzednio karany.

Zdzisław Szukający

(podpis prokuratora)

Lista osób, których wezwania żąda oskarżyciel:

1. oskarżony Jan Nowak,
2. świadek Zenon Wołek.
3. świadek Jan Sowa.
4. świadek Adam Kowalski.

Wykaz dowodów do przeprowadzenia na rozprawie:

1. notatka urzędowa z dnia 10 stycznia 2023 r.
2. protokół zatrzymania osoby,
3. protokół z przebiegu badania stanu trzeźwości urządzeniem elektronicznym -alkometrem

4. informacja z systemu teleinformatycznego ministra właściwego do spraw finansów publicznych uzyskana drogą elektroniczną,
5. informacja z Krajowego Rejestru Karnego.
6. opinia sądowo-lekarska.
7. notatka – dane osobopoznawcze.

Zdzisław Szukający

(podpis prokuratora)

Sygn. akt II K 780/22

PROTOKÓŁ ROZPRAWY GŁÓWNEJ

Katowice, dnia 10 czerwca 2023 r.

Sąd Rejonowy Katowice - Wschód w Katowicach w II Wydziale Karnym w składzie:

Sprawa z art. 158 § 1 k.k. i inne

Oskarżony: **Jan Nowak**

Przewodniczący: sędzia **Jan Zielony**

Protokolant: **Gertruda Kwasek**

przy udziale Prokuratora Prokuratury Rejonowej Katowice - Północ w Katowicach Zdzisława Szukającego

Wywołano sprawę o godzinie 10.30. Rozprawa odbyła się jawnie.

Na rozprawę stawili się: oskarżony Jan Nowak, świadek Zenon Wołek, świadek Jan Sowa. Pokrzywdzony Adam Kowalski.

Przewodniczący poinformował obecnych, że stosownie do treści art. 147 § 2b k.p.k. przebieg rozprawy utrwalany będzie za pomocą urządzenia rejestrującego obraz i dźwięk, a następnie zarządził uruchomienie tego urządzenia.

Oskarżony podał dane co do swojej osoby (art. 213 k.p.k.)

Podane przez oskarżonego dane osobowe zgodne są z tymi, które zostały ujęte w akcie oskarżenia. Nie leczony psychiatrycznie, neurologicznie ani odwykowo.

Prokurator zwięźle przedstawił zarzut aktu oskarżenia.

Przewodniczący pouczył oskarżonego o prawie do składania wyjaśnień, odmowy wyjaśnień lub odpowiedzi na pytania, składania wniosków dowodowych i konsekwencjach nieskorzystania z tego uprawnienia oraz o treści art. 100 § 3 i 4 k.p.k., art. 376 k.p.k., art. 377 k.p.k., art. 419 § 1 k.p.k., art. 422 k.p.k., po czym zapytał, czy przyznaje się do zarzucanego mu czynu i czy chce złożyć wyjaśnienia i jakie.

Jan Nowak podał:

Treść zarzutów zrozumiałem. Nie przyznaję się do zarzucanych mi czynów. Chcę wyjaśnić. Tego dnia kiedy policja mnie zatrzymała wracałem z kina, Cinema City na Gliwickiej. Po filmie wypłem tam parę piw i wracałem do domu. W pewnym momencie, kiedy szedłem Gliwicką zobaczyłem jakiegoś chłopaka idącego w moją stronę. Widziałem, że ma szalik Ruchu. On zaczął mnie wyzywać, mówił że mam stamtąd 'sp...ć' bo to jest dzielnia Ruch-u Chorzów. Kiedy próbował zerwać ze mnie szalik GKS-u Katowice, zacząłem się z nim szarpać, odepchnąłem go i upadł na chodnik. Wtedy powiedziałem, że to on ma „spier...ć” i jak go tam jeszcze raz zobaczę to go zabije. Wkurzył mnie, dlatego tak powiedziałem, no ale przecież nic takiego bym mu nie zrobił. Kiedy odchodziłem od niego on krzyczał za mną, że mnie znajdzie i dojedzie. Widziałem, że zaraz potem podbiegło do niego kilku małolatów i zaczęli go bić i kopać. Ja nie chciałem mieć z tym nic wspólnego i odszedłem stamtąd. Widziałem, że te małolaty też stamtąd odeszły. Później spotkałem ich chyba na Placu Wolności i razem paliliśmy papierosy. Kiedy podjechał radiowóz wszyscy zaczęliśmy uciekać, ale mnie policjanci złapali i przewieźli na komendę policji. Ja nie wiem o co temu chłopakowi chodzi, to on mnie zaczepił, ja go nie pobiłem. Groziłem mu tylko dlatego, że mnie wkurzył. To wszystko co ma do wyjaśnienia w sprawie.

Prokurator oświadcza, że nie ma pytań do oskarżonego.

Przewodniczący zarządził postępowanie dowodowe oraz pouczył oskarżonego o przysługującym mu prawie zadawania pytań osobom przesłuchiwanym oraz składania wyjaśnień, co do każdego dowodu (art. 386 § 2 k.p.k.). Świadka wezwano na salę rozpraw. Przewodniczący uprzedził świadka o odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych zeznań. Zapytana o imię, nazwisko, wiek, zajęcie, karalność za fałszywe zeznania lub oskarżenie oraz stosunek do stron, świadek podała:

Zenon Wolek, lat 42, policjant, niekarany, obcy dla oskarżonego, pouczony o odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych zeznań.

Świadek Zenon Wolek zeznaje:

Wiem czego dotyczy ta sprawa, przed rozprawą zajrzałem w mój notatnik służbowy i wszystko sobie przypomniałem. W dniu 10 stycznia 2023 r. pełniłem służbę w patrolu zmotoryzowanym z aspirantem Janem Stępnem. Około godziny 23.00 dyżurny KP II w Katowicach zadysponował abyśmy udali się w rejon ulicy Gliwickiej, gdzie zgodnie z anonimowym zgłoszeniem przechodnia ma mieć miejsce bójka między kibicami. Po udaniu się we wskazany rejon zauważyliśmy leżącego na chodniku mężczyznę, którym okazał się być Adam Kowalski. Wobec faktu, iż w/w miał na twarzy ślady pobicia i uskarżał się na ból prawego ramienia wezwaliśmy na miejsce karetkę pogotowia. W rozmowie z w/w ustaliliśmy, iż został on pobity przez nieznaną mężczyznę, kibiców klubu GKS Katowice. Ponadto jeden z tych mężczyzn miał mu grozić pozbawieniem życia, czego pokrzywdzony miał się obawiać. Adam Kowalski został następnie przewieziony karetką pogotowia

do Szpitala Miejskiego przy ul. Raciborskiej w Katowicach. Po odjeździe karetki zaczęliśmy patrolować okolicę w celu ustalenia czy sprawcy pobicia nie znajdują się na terenie pobliskiego Placu Wolności. W trakcie tych czynności zauważyliśmy 4 osoby, które nasz widok zaczęły uciekać. W bezpośrednim pościgu zatrzymałem Jana Nowaka. W/w był nietrzeźwy, z posiadanych przez niego elementów ubioru oraz szalika wynikało, iż jest kibicem klubu GKS Katowice. Zatrzymanego poddaliśmy badaniu alkometrem. Wynik badania - I badanie 0,64 mg/l, II badanie 0,61 mg/l alkoholu w wydychanym powietrzu. Zatrzymany zaprzeczył, aby brał udział w jakimś pobiciu bądź też miał wiedzę na jego temat. Po przeprowadzeniu badania alkometrem w/w został zatrzymany i przewieziony do Komisariatu II Policji w Katowicach celem wykonania dalszych czynności. To wszystko co sobie przypominam w sprawie.

Adam Kowalski, lat 21, bez zawodu, niekarany, obcy dla oskarżonego, pouczony o odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych zeznań.

W dniu 10 stycznia 2023 r. wracałem ulicą Gliwicką do domu. Wcześniej byłem w kręgielni, gdzie wypilem kilka piw. Kiedy szedłem ulicą Gliwicką zaczepił mnie jakiś chłopak, który widząc że mam na sobie bluzę i szalik Ruchu Chorzów zaczął mnie bić, popchnął mnie i ja wtedy upadłem. On zaczął mi grozić wulgarnymi słowami, że mnie zabije, krzyczał że mnie „zajebie”, jak każdego kibica Ruchu. On był bardzo agresywny. Zaraz potem podbiegło do mnie jeszcze kilku mężczyzn, którzy mnie bili i kopali. Oni wszyscy mnie bili, ten pierwszy też. W pewnym momencie nadjechał jakiś samochód i oni uciekli. Ja czułem się oszołomiony po tym pobiciu, bolała mnie głowa, żebra i ramię. W pewnym momencie przyjechała policja i pogotowie, które zabrało mnie do szpitala na Raciborską w Katowicach. Tam założono mi opatrunek na głowę i zrobiono zdjęcie RTG ramienia. Okazało się, że mam zwichnięte ramię i będę musiał nosić ortezę przez 21 dni. Ja nie mogę ruszać tym ramieniem, mam siniaki na całym ciele i głowie. Żadnego z tych mężczyzn nie dałbym rady opisać, było zbyt ciemno. To wszystko co mam do zeznania.

Prokurator oświadcza, że nie ma pytań do świadka.

Jan Sowa, lat 42, górnik, niekarany, obcy dla oskarżonego, pouczony o odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych zeznań.

W dniu 10 stycznia 2023 r. pracowałem w kopalni KWK „Wujek” w Katowicach. Z pracy wróciłem

około godziny 22.00, usiadłem na przeszklonym balkonie mojego mieszkania znajdującym się od strony ulicy. Zawsze palę tam papierosy, bo to przeszkadza mojej żonie. Kilka minut później zobaczyłem młodego chłopaka, który szedł ulicą. Z naprzeciwka też szedł jakiś inny mężczyzna w białej bluzie, a jakieś sto metrów za nim jeszcze kilku mężczyzn. W pewnym momencie zauważyłem że między tymi dwoma pierwszymi mężczyznami dochodzi do jakiejś wymiany zdań, ale nie słyszałem co mówią. Oni zaczęli się szarpać. W pewnej chwili jeden z tych mężczyzn odepchnął drugiego, na skutek czego ten ostatni upadł. Wtedy ten, który go odepchnął odszedł. Wtedy usłyszałem jak podnoszący się z chodnika mężczyzna krzyczy za odchodzącym „masz, przejdź... jak cię trafię na mieście to wylądujesz w szpitalu ch...”. Wtedy do podnoszącego się z chodnika podbiegło tych kilku mężczyzn zaczęli go bić i kopać. Wydaje mi się, że ten mężczyzna, który popchnął na początku tego chłopaka nie brał w tym udziału, ale mogłem czegoś nie widzieć, bo po pierwsze było ciemno a poza tym przejeżdżał jakiś samochód, który mnie oślepił. Kiedy ten samochód przejechał zobaczyłem już tylko leżącego na chodniku jednego mężczyznę, pozostałych tam nie było. Wtedy zadzwoniłem pod nr 112, bo bałem się ze temu co leżał na ziemi coś się stało. Chwilę potem przyjechał radiowóz a zaraz potem karetka. To wszystko co udało mi się zobaczyć. Żadnego z tych mężczyzn nie dałbym rady opisać, było zbyt ciemno.

Oskarżony oświadcza, że nie ma pytań do świadka.

Na pytanie Przewodniczącego – strony oświadczyły, że nie żądają uzupełnienia postępowania dowodowego.

Przewodniczący ogłosił, że przewód sądowy jest zamknięty, po czym udzielił głosu stronom.

Wzmianka w trybie art. 405 § 4 k.p.k.:

Z chwilą zamknięcia przewodu sądowego, stosownie do art. 405 § 2 k.p.k., dowody wymienione w akcie oskarżenia są ujawnione bez odczytywania.

Oskarżyciel publiczny popiera akt oskarżenia i wnosi o wymierzenie oskarżonemu:

- za czyn 1 kary: 1 roku pozbawienia wolności;
- za czyn 2 kary: 6 miesięcy pozbawienia wolności;
- orzeczenia kary łącznej w wymiarze kary 1 roku i 4 miesięcy pozbawienia wolności;
- zaliczenia na poczet orzeczonej wobec oskarżonego kary łącznej pozbawienia wolności okresu rzeczywistego pozbawienia wolności;

Oskarżony Jan Nowak wnosi o uniewinnienie.

Sąd udał się na naradę.

Po naradzie i sporządzeniu wyroku Przewodniczący ogłosił go publicznie, podał ustnie

najważniejsze powody wyroku oraz wskazał stronom sposób i termin odwołania.

Podczas ogłoszenia wyroku byli obecni prokurator i oskarżony.

Rozprawę zamknięto o godzinie 12.00.

Przewodniczący

sędzia Jan Zielony

(podpis Przewodniczącego)

Protokolant

Gertruda Kwasek

(podpis protokolanta)

Sygn. akt II K 780/23



WYROK W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Katowice, dnia 10 czerwca 2023 r.

Sąd Rejonowy Katowice - Wschód w Katowicach w II Wydziale Karnym w składzie:

Przewodniczący: sędzia Jan Zielony

Protokolant: Gertruda Kwasek

w obecności Prokuratora Prokuratury Rejonowej Katowice - Północ w Katowicach Zdzisława Szukającego

po rozpoznaniu w dniu 10 czerwca 2023 r. sprawy karnej

Jana Nowaka, urodzonego 20 maja 2001 r. w Katowicach, syna Krzysztofa i Antoniny z d.

Kisiel oskarżonego o to, że:

I. w dniu 10 stycznia 2023 r. w Katowicach przy ul. Gliwickiej, działając wspólnie i w porozumieniu z innymi nieustalonymi osobami, kibicami klubu GKS Katowice, dokonał pobicia Adama Kowalskiego w ten sposób, iż popchnął go w następstwie czego pokrzywdzony upadł, a następnie zadawał mu ciosy rękami i kopnięcia w tułów oraz ręce i nogi, w następstwie czego pokrzywdzony doznał obrażeń ciała w postaci zasinień uda prawego, podbiegnięć krwawych części potylicznej głowy, krwiaka okularowego oka lewego oraz zwichnięcia prawego barku, które to obrażenia naruszyły prawidłowe czynności narządu ciała pokrzywdzonego na okres około 21 dni,

tj. o przestępstwo z art. 158 § 1 k.k.;

II. w tym samym czasie i miejscu, groził pokrzywdzonemu Adamowi Kowalskiemu pozbawieniem życia, przy czym groźba ta wzbudziła w pokrzywdzonym uzasadnioną obawę, iż zostanie spełniona

tj. o przestępstwo z art. 190 § 1 k.k.

1. uznaje Jana Nowaka za winnego czynu zarzucanego pkt I części wstępnej wyroku tj. przestępstwa z art. 158 § 1 k.k. i za to na mocy art. 158 § 1 k.k. wymierza mu karę 1 (jednego) roku pozbawienia wolności;
2. uznaje Jana Nowaka za winnego czynu zarzucanego pkt II części wstępnej wyroku tj. przestępstwa z art. 190 § 1 k.k. i za to na mocy art. 190 § 1 k.k. wymierza mu karę 6 (sześciu) miesięcy pozbawienia wolności;
3. na mocy art. 85 k.k. i 86 § 1 k.k. łączy orzeczone w pkt I i II wyroku kary pozbawienia wolności i orzeka wobec oskarżonego karę łączną karę 1 (jednego) roku i 4 (czterech) miesięcy pozbawienia wolności;
4. na zasadzie art. 627 k.p.k. i art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 23 czerwca 1973 r. o opłatach w sprawach karnych zasądza od oskarżonego na rzecz Skarbu Państwa kwotę 300 (trzysta) zł tytułem opłaty oraz 70 (siedemdziesiąt) zł z tytułu wydatków.

sędzia Jan Zielony

UZASADNIENIE

Formularz UK 1	Sygnatura akt	II K 780/23	
<p><i>Jeżeli wniosek o uzasadnienie wyroku dotyczy tylko niektórych czynów lub niektórych oskarżonych, sąd może ograniczyć uzasadnienie do części wyroku objętych wnioskiem. Jeżeli wyrok został wydany w trybie art. 343, art. 343a lub art. 387 k.p.k. albo jeżeli wniosek o uzasadnienie wyroku obejmuje jedynie rozstrzygnięcie o karze i o innych konsekwencjach prawnych czynu, sąd może ograniczyć uzasadnienie do informacji zawartych w częściach 3–8 formularza.</i></p>			
<h3 style="color: #4f81bd;">1. USTALENIE FAKTÓW</h3>			
<h4 style="margin: 0;">1.1. Fakty uznane za udowodnione</h4>			
Lp.	Oskarżony	Czyn przypisany oskarżonemu (ewentualnie zarzucany, jeżeli czynu nie przypisano)	
1.1.1.	Jan Nowak	<p>I. w dniu 10 stycznia 2023 r. w Katowicach przy ul. Gliwickiej, działając wspólnie i w porozumieniu z innymi nieustalonymi osobami, kibicami klubu GKS Katowice, dokonał pobicia Adama Kowalskiego w ten sposób, iż popchnął go w następstwie czego pokrzywdzony upadł, a następnie zadawał mu ciosy rękami i kopnięcia w tułów oraz ręce i nogi, w konsekwencji czego pokrzywdzony doznał obrażeń ciała w postaci zasinięć uda prawego, podbiegnięć krwawych części potylicznej głowy, krwiaka okularowego oka lewego oraz zwichnięcia prawego barku, które to obrażenia naruszyły prawidłowe czynności narządu ciała pokrzywdzonego na okres około 21 dni,</p> <p style="text-align: center;">tj. o przestępstwo z art. 158 § 1 k.k.</p>	
Przy każdym czynie wskazać fakty uznane za udowodnione		Dowód	Numer karty
<p>Oskarżony Jan Nowak w dniu w dniu 10 stycznia 2023 około godz. 23.00 zaczął pokrzywdzonego Adama Kowalskiego a następnie działając wspólnie i w porozumieniu z innymi osobami, których danych nie udało się ustalić, dokonał pobicia Adama Kowalskiego. Oskarżony najpierw popchnął pokrzywdzonego, w następstwie czego ten upadł na chodnik, a następnie zadawał mu ciosy rękami i kopnięcia w tułów oraz ręce i nogi. W konsekwencji tych ciosów pokrzywdzony doznał obrażeń ciała w postaci zasinięć uda prawego, podbiegnięć krwawych części potylicznej głowy, krwiaka okularowego oka lewego oraz zwichnięcia prawego barku, które to obrażenia naruszyły prawidłowe czynności narządu ciała pokrzywdzonego na okres około 21 dni.</p>		zeznania pokrzywdzonego Adam Kowalskiego	k- 11-13, 21
		zeznania świadka Jana Sowy	k-14-15, 21-22
		zeznania świadka Zenona Wołka	k-1
		protokół z przebiegu badania stanu trzeźwości urządzeniem elektronicznym	k- 2
		notatka urzędowa	k- 9-10

			opinia sądowo- lekarska	k-19
Jan Nowak jest obywatelem polskim, kawalerem, nie posiada nikogo na utrzymaniu, utrzymuje się z prac dorywczych osiągając dochody w kwocie ok. 2000 zł miesięcznie, karany.			informacje zawarte w protokole przesłuchania podejrzanego	k- 11-13
			notatka z danych osobopoznawczych	k-16
			informacja z systemu teleinformatycznego ministra właściwego do spraw finansów publicznych uzyskana drogą elektroniczną	k- 26
			informacja z Krajowego Rejestru Karnego	k-27
1.1.2.	Jan Nowak	II. w tym samym czasie i miejscu, groził pokrzywdzonemu Adamowi Kowalskiemu pozbawieniem życia, przy czym groźba ta wzbudziła w pokrzywdzonym uzasadnioną obawę, iż zostanie spełniona tj. o przestępstwo z art. 190 § 1 k.k.		
<i>Przy każdym czynie wskazać fakty uznane za udowodnione</i>			<i>Dowód</i>	<i>Numer karty</i>
W trakcie pobicia oskarżony Jan Nowak groził pokrzywdzonemu Adamowi Kowalskiemu pozbawieniem życia, co z uwagi na agresywną postawę oskarżonego wzbudziło w pokrzywdzonym uzasadnioną obawę, iż groźba ta zostanie zrealizowana.			zeznania pokrzywdzonego Adam Kowalskiego	k- 11-13, 21
			zeznania świadka Zenona Wołka	k-14-15, 21-22
			zeznania świadka Jana Sowy	k-3
1.2. Fakty uznane za nieudowodnione				
<i>Lp.</i>	<i>Oskarżony</i>	<i>Czyn przypisany oskarżonemu (ewentualnie zarzucany, jeżeli czynu nie przypisano)</i>		
1.2.1.				

Przy każdym czynnie wskazać fakty uznane za nieudowodnione		Dowód	Numer karty
2. OCENA DOWODÓW			
2.1. Dowody będące podstawą ustalenia faktów			
Lp. faktu z pkt 1.1	Dowód	Zwięźle o powodach uznania dowodu	
1.1.1	wyjaśnienia Jana Nowaka	Wyjaśnienia oskarżonego w zakresie w jakim nie zaprzeczył udziałowi w całym zdarzeniu są w ocenie logiczne, jasne i spójne. Wyjaśnienia korespondują częściowo z zeznaniami świadków Zenona Wołka, Adam Kowalskiego, Jana Sowy a także treścią zgromadzonych w sprawie dokumentów w postaci protokołu badania alkometrem, a także danych o karalności. Sąd nie dał wiary tej części wyjaśnień oskarżonego w której nie przyznał się on do zarzucanych mu czynów, uznając, iż stanowią one linie obrony zmierzająca do uniknięcia odpowiedzialności karnej za popełnione przestępstwa.	
	zeznania świadka Zenona Wołka	Zeznania świadka są logiczne, konsekwentne i spójne. Świadek jest dla oskarżonego osobą obcą, funkcjonariuszem policji nie ma zatem interesu faktycznego czy prawnego dla składania zeznań niekorzystnych dla oskarżonego. Zeznania świadka znajdują także potwierdzenie w pozostałych zgromadzonych w sprawie dowodach.	
	Zeznania świadka Adama Kowalskiego	Zeznania świadka sąd ocenił jako w pełni wiarygodne. Korespondują one w części zeznaniami świadków Jana Sowy oraz Zenona Wołka, a także częścią wyjaśnień oskarżonego Jana Nowaka. Świadek jest dla oskarżonego osobą obcą, brak jest zatem jakichkolwiek powodów dla twierdzenia, iż jego zeznania mogą stanowić wyłącznie pomówienia.	
	Zeznania świadka Jana Sowy	Zeznania świadka są logiczne, konsekwentne i spójne. Świadek jest dla oskarżonego osobą obcą, nie ma zatem interesu faktycznego czy prawnego dla składania zeznań niekorzystnych dla oskarżonego. Zeznania świadka znajdują także potwierdzenie w pozostałych zgromadzonych w sprawie dowodach.	

	notatka urzędowa, protokół zatrzymania podejrzanego, protokół, informacja z Krajowego Rejestru Karnego, informacja z sytemu teleinformatycznego o ministra właściwego do spraw finansów publicznych uzyskana drogą elektroniczną, opina sądowo-lekarska	Dokument sporządzony i uzyskany zgodnie z wymogami procedury karnej i przez uprawnione organy. Żadna ze stron nie kwestionowała wiarygodności w/w dokumentu.
	protokół z przebiegu badania stanu trzeźwości urządzeniem elektronicznym	Dokument sporządzony i uzyskany zgodnie z wymogami procedury karnej i przez uprawnione organy. Żadna ze stron nie kwestionowała wiarygodności w/w dokumentu.
1.1.2	zeznania świadka Zenona Wołka	Zeznania świadka są logiczne, konsekwentne i spójne. Świadek jest dla oskarżonego osobą obcą, funkcjonariuszem policji nie ma zatem interesu faktycznego czy prawnego dla składania zeznań niekorzystnych dla oskarżonego. Zeznania świadka znajdują także potwierdzenie w pozostałych zgromadzonych w sprawie dowodach.
	wyjaśnienia Jana Nowaka	Wyjaśnienia oskarżonego w zakresie w jakim nie zaprzeczył udziałowi w całym zdarzeniu są w ocenie logiczne, jasne i spójne. Wyjaśnienia korespondują częściowo z zeznaniami świadków Zenona Wołka, Adama Kowalskiego, Jana Sowy a także treścią zgromadzonych w sprawie dokumentów w postaci protokołu badania alkometrem a także danych o karalności. Sąd nie dał wiary tej części wyjaśnień oskarżonego w której nie przyznał się on do zarzucanych mu czynów, uznając, iż stanowią one linie obrony zmierzająca do uniknięcia odpowiedzialności karnej za popełnione przestępstwa.
	Zeznania świadka Adama Kowalskiego	Zeznania świadka sąd ocenił jako w pełni wiarygodne. Korespondują one w części zeznaniami świadków Jana Sowy oraz Zenona Wołka, a także częścią wyjaśnień oskarżonego Jana Nowaka. Świadek jest dla oskarżonego osobą obcą, brak

		jest zatem jakichkolwiek powodów dla twierdzenia, iż jego zeznania mogą stanowić wyłącznie pomówienia
	Zeznania świadka Jana Sowy	Zeznania świadka są logiczne, konsekwentne i spójne. Świadek jest dla oskarżonego osobą obcą, nie ma zatem interesu faktycznego czy prawnego dla składania zeznań niekorzystnych dla oskarżonego. Zeznania świadka znajdują także potwierdzenie w pozostałych zgromadzonych w sprawie dowodach.
	notatka urzędowa, protokół zatrzymania podejrzanego, informacja z Krajowego Rejestru Karnego, informacja z systemu teleinformatycznego o ministra właściwego do spraw finansów publicznych uzyskana drogą elektroniczną	Dokument sporządzony i uzyskany zgodnie z wymogami procedury karnej i przez uprawnione organy. Żadna ze stron nie kwestionowała wiarygodności w/w dokumentu.
2.2. Dowody nieuwzględnione przy ustaleniu faktów (dowody, które sąd uznał za niewiarygodne oraz niemające znaczenia dla ustalenia faktów)		
<i>Lp. faktu z pkt 1.1 albo 1.2</i>	<i>Dowód</i>	<i>Zwięźle o powodach nieuwzględnienia dowodu</i>
	Wyjaśnienia Jana Nowaka.	Sąd nie dał wiary wyjaśnieniom oskarżonego Jana Nowaka uznając, iż stanowią one wyłącznie linię obrony zmiierzająca do uniknięcia odpowiedzialności karnej za popełnione przestępstwa. Gdy chodzi o udział w pobiciu to zarówno zeznania Jana Sowy, jak i Adama Kowalskiego bezsprzecznie przekonują, iż oskarżony zainicjował to zdarzenie, a następnie, brał w nim czynny udział. Gdy zaś chodzi o groźbę karalną, sam oskarżony wskazał, iż groził pokrzywdzonemu pozbawieniem życia, zatem motywacja oskarżonego nie ma w tym przypadku żadnego znaczenia. Tak więc nie przyznanie się przez oskarżonego do tego czynu pozostaje w sprzeczności z treścią jego wyjaśnień.

3. PODSTAWA PRAWNA WYROKU

	<i>Punkt rozstrzygnięcia z wyroku</i>	<i>Oskarżony</i>
<input checked="" type="checkbox"/> 3.1. Podstawa prawna skazania albo warunkowego umorzenia postępowania zgodna z zarzutem	1.	Jan Nowak
<i>Zwięźle o powodach przyjętej kwalifikacji prawnej</i>		
<p>Oskarżony Jan Nowak w dniu 10 stycznia 2023 r. w Katowicach przy ul. Gliwickiej, działając wspólnie i w porozumieniu z innymi nieustalonymi osobami, kibicami klubu GKS Katowice, dokonał pobicia Adama Kowalskiego w ten sposób, iż popchnął go w następstwie czego pokrzywdzony upadł, a następnie zadawał mu ciosy rękami i kopnięcia w tułów oraz ręce i nogi, w konsekwencji czego pokrzywdzony doznał obrażeń ciała w postaci zasinień uda prawego, podbiegnięć krwawych części potylicznej głowy, krwiaka okularowego oka lewego oraz zwichnięcia prawego barku, które to obrażenia naruszyły prawidłowe czynności narządu ciała pokrzywdzonego na okres około 21 dni. Sąd uznał, iż swym zachowaniem oskarżony wypełnił on znamiona ustawowe przestępstwa z art. 158 § 1 k.k. Pamiętać należy, iż jako uczestnik pobicia pokrzywdzonego oskarżony nie musiał przez cały czas brać w nim czynnego udziału, wystarczy że całe zdarzenie zainicjował a następnie w ramach współsprawstwa obejmował swoim zamiarem działania podejmowane przez pozostałych sprawców.</p>		
<input checked="" type="checkbox"/> 3.2. Podstawa prawna skazania albo warunkowego umorzenia postępowania niezgodna z zarzutem	2.	Jan Nowak
<i>Zwięźle o powodach przyjętej kwalifikacji prawnej</i>		
<p>Oskarżony Jan Nowak w dniu 10 stycznia 2023 r. w Katowicach przy ul. Gliwickiej groził pokrzywdzonemu Adamowi Kowalskiemu pozbawieniem życia, przy czym groźba ta wzbudziła w pokrzywdzonym uzasadnioną obawę, iż zostanie spełniona. Sąd uznał, iż swym zachowaniem oskarżony wypełnił on znamiona ustawowe przestępstwa z art. 190 § 1 k.k. Zauważyć należy, iż agresywna postawa oskarżonego, potwierdzona zresztą pobiciem pokrzywdzonego, w sposób dobitny przekonuje, że wypowiedane przez oskarżonego groźby mogły wzbudzić w pokrzywdzonym obawę że zostaną one spełnione.</p>		
<input type="checkbox"/> 3.3. Warunkowe umorzenie postępowania		
<i>Zwięźle wyjaśnienie podstawy prawnej oraz zwięźle o powodach warunkowego umorzenia postępowania</i>		

<input type="checkbox"/> 3.4. Umorzenie postępowania			
Zwięzłe wyjaśnienie podstawy prawnej oraz zwięzłe o powodach umorzenia postępowania			
<input type="checkbox"/> 3.5. Uniewinnienie			
Zwięzłe wyjaśnienie podstawy prawnej oraz zwięzłe o powodach uniewinnienia			
4. KARY, ŚRODKI KARNE, PRZEPADEK, ŚRODKI KOMPENSACYJNE I ŚRODKI ZWIĄZANE Z PODDANIEM SPRAWCY PRÓBIE			
Oskarżony	Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Punkt z wyroku odnoszący się do przypisanego czynu	Przytoczyć okoliczności
Jan Nowak	1	1	Występek z art. 158 § 1 k.k. zagrożony jest karą do 3 lat pozbawienia wolności. Sąd uznał, iż oskarżony jest sprawcą niepoprawnym i wymierzając mu karę 1 roku pozbawienia wolności doszedł do wniosku że jest kara adekwatna do stopnia szkodliwości społecznej przypisanego oskarżonemu przestępstwa, które popełnione zostało z niskich pobudek, których tłem pozostaje przynależność do pseudokibicowskich bojówek. Kara ta odzwierciedlając zawinienie oskarżonego pozwoli wdrożyć go do przestrzegania porządku prawnego w przyszłości.

	2	2	Występek z art. 190 § 1 k.k. zagrożony jest karą grzywny, ograniczenia wolności lub pozbawienia wolności do lat 2. Uznając oskarżonego za winnego tego przestępstwa Sąd wymierzył oskarżonemu karę 6 miesięcy pozbawienia wolności. Sąd uznał, iż kara ta jest adekwatna do stopnia szkodliwości społecznej przypisanego oskarżonemu przestępstwa, pozwoli ona osiągnąć cele wychowawcze i zapobiegawcze i wdroży oskarżonego do przestrzegania porządku prawnego w przyszłości.
	3	3	O karze łącznej Sąd orzekł na mocy art. 85 k.k. i 86 § 1 k.k. wymierzając oskarżonemu karę łączną karę 1 roku i 4 miesięcy pozbawienia wolności. Sąd miał na względzie dyrektywy z art. 85a k.k. i uwzględniając bliski odstęp czasowy pomiędzy popełnionymi przez oskarżonego przestępstwami a także konieczność osiągnięcia celów wychowawczych i zapobiegawczych zastosował zasadę asperacji kar.
5. INNE ROZSTRZYGNIĘCIA ZAWARTE W WYROKU			
<i>Oskarżony</i>	<i>Punkt rozstrzygnięcia z wyroku</i>	<i>Punkt z wyroku odnoszący się do przypisanego czynu</i>	<i>Przytoczyć okoliczności</i>
6. inne zagadnienia			
<i>W tym miejscu sąd może odnieść się do innych kwestii mających znaczenie dla rozstrzygnięcia, a niewyjaśnionych w innych częściach uzasadnienia, w tym do wyjaśnienia, dlaczego nie zastosował określonej instytucji prawa karnego, zwłaszcza w przypadku wnioskowania orzeczenia takiej instytucji przez stronę</i>			

7. Koszty procesu	
<i>Punkt rozstrzygnięcia z wyroku</i>	<i>Przytoczyć okoliczności</i>
10.	Sąd na zasadzie art. 627 k.p.k. i art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 23 czerwca 1973 r. o opłatach w sprawach karnych zasądził od oskarżonego na rzecz Skarbu Państwa kwotę 300 zł tytułem opłaty oraz 70 zł z tytułu wydatków.
8. Podpis	

Katowice, dnia 15 czerwca 2023 r.

Radca prawny Kazimierz Cień
Kancelaria Radcy Prawnego w Katowicach
ul. Ciasna 4/3,
Katowice

Sygn. akt II K 780/22

Sąd Rejonowy Katowice - Wschód w Katowicach II Wydział Karny

Działając jako obrońca oskarżonego Jana Nowaka, upoważnienie do obrony w załączeniu, na podstawie art. 422 § 1 k.p.k., wnoszę o sporządzenie uzasadnienia wyroku w sprawie II K 780/23 i doręczenie mi odpisu tego wyroku z uzasadnieniem. Stosownie do treści art. 422 § 3 k.p.k. oświadczam, że wniosek o uzasadnienie dotyczy całości wyroku.

r. pr. Kazimierz Cień
(podpis radcy prawnego)

Katowice, dnia 15 czerwca 2023 r.

Upoważnienie do obrony

Ja, niżej podpisany Jan Nowak, oskarżony w sprawie II K 780/23 Sądu Rejonowego Katowice - Wschód w Katowicach, niniejszym udzielam upoważnienia do obrony radcy prawnemu Kazimierzowi Cieniowi, prowadzącemu Kancelarię Radcy Prawnego w Katowicach, ul. Ciasna 4/3, Katowice, do reprezentowania mnie w sprawie II K 780/23 Sądu Rejonowego Katowice - Wschód w Katowicach we wszystkich instancjach.

Jan Nowak